

# EL IRIS

Año V.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 1344.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

40, José M.<sup>a</sup> Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 144.

Ciudadela (Menorca) viernes 5 de Octubre de 1917

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Al mes . . . . . 0.75 Ptas.  
Pago adelantado

## Quien a hierro mata a hierro muere

No hay en el mundo autoridad más angusta y natural que la de los padres. Comparten con Dios la creación de sus hijos, y a sus padres deben los hijos amor, respeto y obediencia, comparables a los que toda criatura debe al Criador. Y sin embargo, penantes hijos desnaturalizados se encuentran por doquier! Con la relajación de los vínculos sociales, con el desprestigio de las autoridades que hoy se estilán, con los malos ejemplos, las ideas disolventes y la educación pésima, ¿cómo no han de aumentar los hijos sin entrañas, insubordinados, precoces, desobedientes, impíos, en una palabra, puesto que el amor de los hijos a sus padres ha merecido el tierno nombre de *piEDAD* filial? Dada, pues la desmoralización que por la familia cunde, bueno es recordar a padres e hijos sus deberes, y poner ante sus hijos casos providenciales y verídicos que les sirvan de lección y en su pecho, más bien que en su memoria, se graben.

Regido está el mundo físico por leyes generales y constantes, que indefectiblemente se cumplen en todo lugar y en todo tiempo, excepción hecha de aquellos casos admirables que la Omnipotencia Divina presenta a nuestra contemplación con el nombre de *milagros*.

También el mundo moral está sujeto a leyes que, aunque parezca lo contrario, tarde o temprano se cumplen, indefectiblemente, en esta o en la otra vida. Una de tantas dice: «Todo mal merece mal o castigo, como todo bien merece bien o premio».

Y el vulgo, con esa habilidad sentenciosa que Dios le ha dado para reducir a cortas máximas la sabiduría de los siglos, ha encarnado aquella ley moral en los refranes siguientes: «No hay deuda que no se pague, ni plazo que no se cumpla», y «Dios castiga sin palo».

Y en verdad, aunque son ines-

crutables los designios de la Providencia, el dolo de Dios se ve a veces con claridad tanta en ciertos acontecimientos, que se necesita estar ciego de la peor de las ceguerras, que es la del entendimiento, para no ver y besar la mano divina que nos azota.

Se trata de un mal hijo, trabajador, iracundo, agobiado más por su falta de fe y de resignación cristiana que por la penuria.

El virus socialista, que corre por sus venas y que ha bebido en los talleres y papeluchos periódicos, perturba su razón y excita su sistema nervioso hasta el punto de que, como Nerón, quisiera que todos los ricos, curas, autoridades, mesocratas, o *burgueses*, como él dice, tuviesen una sola cabeza para cortarla a cerón de un solo tajo. Por odiar a todo el mundo, hasta se odia a sí mismo y a los más allegados miembros de su familia.

El padre de semejante tipo, bastante frecuente hoy día, cayó enfermo. Agobiado por los achaques, la edad y la falta de cuidado y de alimentación, lejos de curarse, empeoraba de día en día. Harto ya el mal hijo de que se prolongase tanto la enfermedad de su padre, le habló así:

—Padre, usted ni sana ni se muere, y yo no puedo soportar semejante carga.

—Pues ¿qué quieres que haga yo, infeliz de mí? Si pudiera salir a la calle pediría limosna, pero no puedo moverme...

—Marrullerías de viejo, padre, marrullerías y nada más: yo lo que voy a hacer es llevarlo a usted ahora mismo al hospital.

—Como tu quieras, hijo.

Dicho y hecho: tomó a su padre del brazo, y medio a empellones e impacientándose, jurado y pejiurando porque no andaba más deprisa el pobre anciano, el mal hijo cargó al fin con su padre al hombro, y corriendo como un energúmeno por calles y plazas, llegó al patio que al hospital precede, y dejó caer brutalmente al pobre anciano sobre un banco de piedra.

Exhaló el viejo hondo y conmovedor quejido.

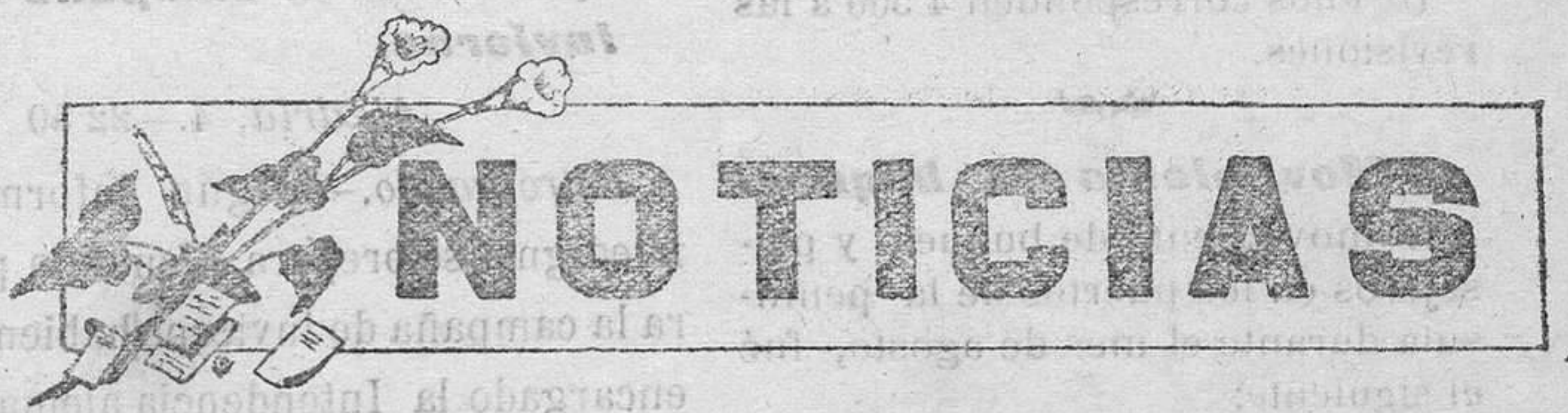
—¿De qué se queja usted padre?

—No me quejo, hijo: recuerdo únicamente que sobre este mismo banco dejé yo caer a tu abuelo cuando, olvidándome yo de que le debía la vida, me harté como tú de manteoerlo en mi casa y lo traje al hospital. Dios castiga sin palo y quien a hierro mata a hierro muere.

Una lágrima de contrición se deslizaba entretanto por la pergamínada mejilla del anciano enfermo.

Aterrado el mal hijo por semejante noticia y coincidencia, cargó de nuevo, pero cariñosamente, con su padre al hombro, regresó a casa y le asistió con piedad filial y entrañas de verdadero cristiano hasta la muerte.

MANUEL POLO Y PEYROLÓN.



## NOTICIAS

### Vapor.

El «Ciudadela» ha llegado esta mañana de regreso de Alcudía.

### Suscripción.

El Sr. Mir, Agente Consular de Francia en ésta, nos comunica haberse abierto una suscripción destinada a la restauración de los muchos templos que han sido arruinados y destruidos en la vecina República con motivo de la actual guerra.

En las oficinas de esta Agencia Consular se admitirán donativos.

### CONSTRUCCIONES MODERNAS a 0'10 Cént. una

Se venden en esa Imprenta, y en la tienda Pablo Franco calle Virgen del Carmen, 1.

### La exportación de avos y huevos de Baleares.

El gobernador de Barcelona señor Escartín ha recibido quejas de que el gobernador de Baleares pone toda suerte de obstáculos al embarque de volatería y huevos.

Ha sido comunicado al gobernador de Baleares que estas prohibiciones parecen encaminadas a favorecer un «truts» destinado a promover un alza en los precios.

De esto se ha dado cuenta al gobierno.

### Comunicaciones.

La Cámara de Comercio de Mahón ha enviado un informe al Sr. Director General de Comercio, manifestando los perjuicios que ocasionaría al comercio y a la industria de esta isla la supresión de al-

gunn de las líneas que sirve hoy «La Marítima». No obstante, si a pesar del informe la Superioridad acuerda la supresión solicitada por la Compañía, propone la Cámara el siguiente itinerario:

**SALIDAS:** De Mahón para Barcelona directo, viernes 5 y media tarde.

De Mahón para Alcudía y Barcelona martes 8 mañana.

De Mahón para Palma, lunes 8 noche.

De Barcelona para Mahón directo, domingo 6 y media tarde.

De Barcelona para Alcudía y Mahón jueves 2 tarde.

De Palma para Mahón, miércoles 8 y media noche.

De Ciudadela para Alcudía, martes, 11 mañana.

De Ciudadela para Palma, viernes 8 noche.

De Alcudía para Ciudadela, viernes madrugada.

De Palma para Ciudadela, sábado 8 y media noche.

Presidente Cámara Comercio, Bartolomé Escudero.

### CURACION DE LA TOS

CON LAS ACREDITADAS

### PASTILLAS J. MIRO

EXPECTORANTES Y CALMANTES

Premiadas con medalla de oro en I. Exposición del primer Congreso de Pediatría en Palma y en el Concurso Farmacéutico nacional del Tibidabo en Barcelona.

Pidanse en las Farmacias de Ciudadela.

### Nuevo biplano español.

En Santander se ha construido un biplano, proyectado por un ingeniero español, que ha introduci-



do varias modificaciones, que tiende a dar mayor estabilidad a los aparatos.

La prueba, realizada por el aviador Sr. Pombo, se hizo a gran altura y con una velocidad de 170 kilómetros por hora.

El Sr. Pombo se propone hacer un vuelo sobre este aparato, llegando hasta Madrid sin hacer etapa alguna en el camino.

### Motores sin ruido.

Los zeppelines que efectuaron el último «raid» sobre Yorkshire, y más tarde en Londres volaban a gran altura y sin hacer apenas ruido, siendo esta la primera vez que los zeppelines han conseguido silenciar sus motores.

El total de las víctimas del «raid» verificado en la región de Londres es de 15 muertos y 70 heridos.

### El cupo de 1918.

En la «Gaceta» ha aparecido el correspondiente decreto fijando en 70.000 hombres los que serán llamados a filas el año próximo, pertenecientes al reemplazo del año actual.

De ellos corresponden 4.500 a las revisiones.

### Movimiento de buques.

El movimiento de buques y pasajeros en los puertos de la península durante el mes de agosto, fué el siguiente:

Buques españoles entrados, 420; salidos 214.

Pasajeros españoles entrados, 25.180; salidos, 2.621.

Pasajeros extranjeros entrados, 834; salidos, 723.

### SANTORAL

Sábado, 6.—San Bruno confesor y Santas Sabina y Fe.

Día 6.—Sol sale a las 5'49 pónese a las 5'24.—Luna sale a las 9'54 pónese a las 12'28.

### CULTOS

Sábado, 6.—En la iglesia del Rosario al anochecer Completas cantadas y procesión.

En la iglesia de Ntra. Señora del Carmen empieza a las siete la Novena a Santa Teresa de Jesús en preparación a su fiesta.

REGALO DE  
**EL IRIS**  
DE CIUADDELA

Cupón 5.º

Cada veinte cupones podrán canjearse por un número de nuestro sorteo.

## ESTACIÓN METEOROLÓGICA DE BRJOLÍ

Día	Hora	Barómetro	Variación barométrica en 3 horas	Termómetro C.º	Temperatura		VIENTO		Lluvia en 24 horas mm.	ESTADO DEL	
					Máxima	Mínima	Dirección	Velocidad en Kms		Cielo	Mar
4	16	764'4		23'0			N.	5'1a10'0		Nuboso.	
5	8	762'3	-0'5	22'1	25	21	N.W.	10'1a20'0		Casi despejado.	Rizada.



## De la guerra Mundial

### Noticias de origen ruso

#### Preparando la campaña de invierno.

Madrid, 4.—22 50

**Petrogrado.**—Según informes fidedignos se prepara Alemania para la campaña de invierno habiendo encargado la Intendencia alemana a Varsovia 300.000 equipos que deben ser entregados dentro del término de tres meses.

#### Licencia para entrar en Petrogrado.

**Petrogrado.**—Ha dispuesto el gobernador de Petrogrado que a todo viajero que entre en la capital sin especial autorización de las autoridades locales se le castigará con una multa de 3.000 francos o tres meses de cárcel.

Débase esta orden a dificultades de aprovisionamiento.

### Noticias de origen francés

#### Las tropas yankees en Francia.

Madrid, 5.—1'10

**Paris.**—Ha llegado a esta capital una delegación del departamento de Gironde, para quejarse al Gobierno de que los yankees construyen doble vía férrea para sus servicios, talan los viñedos, arrasan los bosques y derriban casas, sin indemnizar a nadie.

### Varias

#### Sentencia confirmada.

Madrid, 5.—9'00

El Capitán General ha confirmado la sentencia dictada por el Consejo de guerra que juzgó al Comité de huelga de Madrid.

La sentencia fué dictada en

conformidad con las peticiones del fiscal.

#### Arresto.

Ha sido arrestado por una quincena el capitán Mongado, uno de los defensores del Comité de huelga.

#### Alto cargo.

Se asegura que será nombrado Presidente del Supremo el Sr. Senen Canido.

### De política

#### Declaración ministerial.

Madrid, 5.—3'40

Dícese que en breve se publicará una declaración ministerial.

#### El Gobierno desea hablar.

El Jefe del Gobierno ha afirmado que desea llegar al Parlamento para hablar con claridad sobre los asuntos planteados.

El Gobierno quiere ponerse en contacto con los representantes de la nación.

#### Rumores desmentidos.

El Sr. Dato hablando con los periodistas negó que el Infante Don Carlos vaya a ocupar un alto cargo militar en Barcelona.

## Buques hundidos

#### Crucero torpedeado y hundido.

Madrid, 5.—5'00

Un telegrama oficial trasmite la siguiente noticia.

El día 2, al Norte de Islandia, fué torpedeado el crucero «Drake», de 14.300 toneladas.

El buque pudo llegar al puerto de Ferí, donde se hundió.

Perecieron un oficial y diez marinos.

PRENSA ASOCIADA.

D. ANTERO MIRANDA CARBALLAL, CAPITÁN DE INFANTERÍA DE MARINA, AYUDANTE DE MARINA Y CAPITÁN DEL PUERTO DE CIUADDELA.

Hago saber: Que desde el primero de Octubre a treinta y uno de Enero próximo venidero, queda prohibido en absoluto en aguas de este Distrito, la pesca de langosta, siendo de advertir a los dueños de las cetáceas de ella establecidas, la obligación que tienen en dicho día primero de Octubre de dar cuenta a esta Ayudantía de las existencias que tengan en las mismas y de las salidas que puedan efectuar por cualquiera concepto durante el período de la veda.

Lo que se publica para conocimiento del público en general y de los pescadores en particular.

Ciudadela, 22 de Septiembre de 1917.

ANTERO MIRANDA.

## LA SEXAGENARIA

Debiendo cesar en 31 Diciembre próximo, los actuales arrendatarios de la Tienda, ésta Comisión Gestora acordó publicar que aceptará para su estudio cualquiera proposición que se presente para un nuevo arriendo si conviniera a la Sociedad.

Ciudadela, 28 Septiembre 1917,

P. A. de la C. G. de

«La Sexagenaria» S. C.

JUAN GELABERT CAULES.

## Para colocar

Hay dos mil quinientas pesetas con buena hipoteca.

Para informes en esta Imprenta.

**Se vende** una bicicleta en buen estado. Freno contrapedal. Precio: 18 duros. Para informes, Plaza Colón, 24 (Esplauada).

## PARA VENDER

Lo están unos terrenos situados en el camino de S' hort de ses taronjas, lindante con ne capitana.

Para informes calle de San Isidro, 37.

## Vino puro del Pais

del año 1910

propio para enfermos y convalecientes

a 1'15 botella

CÍRCULO CATÓLICO

Conserjería.

IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS, CIUADDELA